

**OBSERVATOIRE DE MONTAGNE
DE MOUSSALA OM2**

fascicule 7

**OBSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT
DE MONTAGNE EN EUROPE**

SCIENCES DE LA NATURE

Symposium International OM2

14-18 Octobre 1997, Borovetz, Bulgarie

Edite par Jean-Pierre Carbonnel et Jordan N. Stamenov

**ВИСОКОПЛАНИНСКА ОБСЕРВАТОРИЯ
МУСАЛА OM2**

книга 7

**ИЗСЛЕДВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА
НА ПЛАНИНИТЕ В ЕВРОПА**

ЕСТЕСТВЕНИ НАУКИ

Международен симпозиум OM2

14-18 Октомври 1997, Боровец, България

Издадена от Жан-Пиер Карбонел и Йордан Н. Стаменов



CONTENT

OPENING • D'OUVERTURE

Projet franco-bulgare OM2 pour le monitoring et la gestion des écosystèmes de haute montagne <i>J. Stamenov, J.-P. Carbonnel</i>	8
---	---

TOPIC 1: NATURAL AND MAN-MADE MOUNTAIN ECOSYSTEMS

THÈME 1: ÉCOSYSTÈMES DE MONTAGNE NATURELS ET ANTHROPISÉS 26

The influence of anthropo - genic factor on high-mountain vegetation of Sar-planina and its branches <i>L. Amidzic</i>	27
Morphophysiological characteristics of the populations of dominant small rodents species in National park Rila. <i>N. Atanasov</i>	31
Some characteristics of surface waters and soils from the region of upper flow of Arda river <i>A. Srentz, P. Balabanova, D. Atanasova, Chr. Christov, G. Belev, P. Zaprianova, P. Nedeva, G. Doikova</i>	38
The periglacial zone of high mountains of Serbia and Macedonia and its basic characteristics <i>S. Belij, D. Kolcakovski</i>	47
Geochemical study of surface waters in the Rila Massif (Bulgaria) - Importance of weathering characteristics and atmospheric inputs. <i>N. Gassama, S. Violette</i>	55
Modelisation hydrologique du bassin versant de la Maritsa - pour 1996 <i>E. Artinian, C. Golaz</i>	65
Les activite humaines et la degradation des montagne en Albanie <i>P. Qiriazi, S. Sala</i>	70
Problems on orchid protection on the Fruska Gora Mt (Voivodina, Serbia) <i>D. Savic, B. Butorac, G. Radoicic-Savic</i>	76
Contenu des certains microéléments dans les sols de la vallée de Tzerni Iskar (du massif de Rila) <i>M. Sokolovska, E. Lucot, D. Klein, P. Badot</i>	82
Dynamics of the growth of natural Macedonian pine stands in the Northern Pirin mountains in average height and breast-height diameter. <i>H. Tsakov</i>	89
A system for monitoring, modelling and management of the mountain <i>B. Vachev</i>	96
The superficial bleaching of some topsoil mineral layers under a mountainous forrest Example of a <i>Norway spruce</i> forrest in the humid nothern Alps (France) <i>C. Thouvenin, P. Favre, L. Trosset</i>	104
Mesure de l'emanation du radon sur des echantillons geologiques influence de l'humidite <i>A. Ozgumus, R. Barillon, A. Chambaudet</i>	112

Natural and anthropo-genically degraded communities of the Djeravica (Prokletije) high-mountain region	118
<i>L. Amidzic</i>	
Review of the Rila Mountain geology and environment	121
<i>I. Broutchev, V. Arnaudov, S. Petrussenko, B. Vachev</i>	
Natural radioactive elements in water catchment basin: radium in the water from the Rila Mountain, Bulgaria	130
<i>M. Iovtchev, M. Pimpl, T. Grigorov, I. Yordanova</i>	
Bats (<i>Chiroptera</i>) of high mountains of southern Bulgaria	135
<i>R. Pandurska, V. Beshkov</i>	
La faune stygobie de la montagne de Ponor et leur répartition en relation avec la structure géologique et la caractéristique hydrodynamique du karst	141
<i>I. Pandurski, A. Benderev</i>	
Ecological investigation in forest ecosystems in the <i>Fagus sylvatica</i> L. natural habitat in Bulgaria	148
<i>M. Sokolovska, N. Stoyanova</i>	
Mountain environment data base	152
<i>B. Vachev, Z. Chalakov</i>	
TOPIC 2: BIOINDICATORS	160
THÈME 2: BIOINDICATEURS	
Hétérogénéité de l'information environnementale et construction d'indicateurs environnementaux dans le cadre de la Convention Alpine	161
<i>J. Laurent</i>	
Passive biomonitoring with plant species in Eastern Rila mountain	169
<i>L. Yurukova, A. Damyanova</i>	
Radiation monitoring 1993-1996: total beta activity of samples from the Rila Mountain, Bulgaria	174
<i>M. Iovtchev, R. Metcheva, D. Peev</i>	
Changes of the pigmental content in the phytomonitors from the control populations in Rila Mountain	181
<i>M. Kurteva, M. Delcheva, D. Peev</i>	
Small mammals as indicators of environmental state of two national parks Rila and Vitosha.	189
<i>R. Metcheva, M. Topashka-Ancheva, A. Artinian, E. Nikolova</i>	
Dynamics of the bioindications in phytomonitors from Rila Mountain.	199
<i>D. Peev, A. Artinian, E. Nicolova, S. Tzoneva, N. Valjovska</i>	
Flavonoids in <i>Achillea clusiana</i> Tausch. and <i>Tanacetum vulgare</i> L. of the control populations	209
<i>S. Ivancheva, D. Peev, B. Stancheva, K. Renke</i>	
Content of toxic elements in fish and amphibians from the Rila mountain in the period 1994-1996	211
<i>G. Raikova-Petrova, M. Zivkov, M. Karapetkova, T. Trichkova, E. Nikolova, A. Artinian</i>	
Behaviour of ¹³⁷ Cs in forest ecosystems in long-term period after Chernobyl nuclear power plant accident	215
<i>N. Soukhova, S. Fesenko, S. Spiridonov, N. Sanzharova, P. Badot, D. Klein,</i> <i>E. Lucot</i>	
TOPIC 3: ORIGINS OF POLLUTION IN MOUNTAIN REGIONS	223
THÈME 3: LES SOURCES POLLUANTES EN MONTAGNE	
Influence of pollution on genetic structure of <i>Festuca picturata</i> Pils in Rila Mountain	224
<i>G. Angelov</i>	
Biogenic emissions from balkan characteristic vegetal species. Atmospheric measurements	227
<i>L. Dutaur, V. Simon, J.L. Fugit, L. Torres, C. Coeur, V. Jacob, C. Ferrari, P. Foster</i>	
Les écosystèmes forestiers d'altitude face à l'ozone	236
<i>J.P. Garrec</i>	

Radionuclide status in certain areas of Rila Mountain	
<i>L. Kinova</i>	240
Anthropogenic influences at a remote mountain site in Switzerland	
<i>B. Steiner Trad Saadi, U. Kraehenbuehl</i>	248
Chemical and multivariate statistical analysis of waters and sediments from the Rila mountain lakes	
<i>G. Pekov, P. Mandjukov, S. Tsakovski, V. Simeonov</i>	253
Radionuclides in a cave lake sediment core from Ghetarul de Sub Zgurasti (Romania)	
<i>M. Pourchet, M.A. Melieres, E. Silvestru, J. Loizeau, G. Rajka, F. Candaudap, J.P. Carbonnel</i>	259
Preliminary investigation concerning small mammals fauna in Šar-Planina Mountain	
<i>R. Mecheva, J. Štetic, M. Beltcheva</i>	267
Bulgarian-Serbian radiation monitoring. Comparison to Rila and Shar Planina – preliminary results	
<i>A. Djakov, M. Iovtchev, S. Pavlovic, L. Bogoeva, M. Apostolova</i>	271

TOPIC 4: TRANSPORT AND TRANSFER PROCESSES

THÈME 4: PROCESSES DE TRANSPORT ET TRANSFERT275

Asessement of toxic elements in the snow vole (<i>Chionomys nivalis</i>) and its food from Rila Mountain	
<i>M. Beltcheva, R. Metcheva, A. Artinian, E. Nicolova</i>	276
Bioavailability of heavy metals in Rila forest ecosystem	
<i>A. Damyanova, I. Sivriev, L. Yurukova</i>	281
Les coléoptères, un maillon du transfert des radionucléides dans la chaîne trophique	
<i>J.P. Carbonnel, D. Klein, Hélène Perrin</i>	286
Spatial distribution of Chernobyl contamination over Bulgaria	
<i>M. Pourchet, K. Veltchev, F. Candaudap</i>	292
Application of silicon photodiodes for radon detection and monitoring	
<i>M. Voytchev, D. Klein, M. Guelev, A. Chambaudet, J. Stamenov, M. Iovtchev</i>	305
OM2 LATE NEWS: The Ice lake (2709m s.l.) in Rila – the highest biotope of <i>Chirocephalus diaphanus</i> Prevost 1803 (<i>Entomostraca, Crustacea</i>) in Bulgaria	
<i>R. Metcheva</i>	311

ROUND TABLE: FUTURE RESEARCH OBJECTIVES AND ORGANISATION

TABLE RONDE: OBJECTIFS ET ORGANISATION DE RECHERCHES POUR L'AVENIR 313

LISTE DES PARTICIPANTS 316